

4.6 VM 4002 FP15



VM 4002 FP15

EN

Hydraulic machine suitable to string the conductors or OPGW of overhead transmission lines. The tension force is developed through a pair bull-wheels covered by multi-grooved nylon sectors. The bull-wheels movement during the conductors stringing, operates the hydraulic circuit which allow to adjust the tension of the conductors at constant force even varying the stringing speed. Mounted on a sturdy framework with single rigid axle. Include hand brake, front share, rear stabilizers and anchor attachments. Analogical dial dynamometer, mechanical meter counter, hydraulic circuit control gauges. Negative safety brake with manual action. Hydraulic oil tank with oil cooling system.

D

Hydraulische Bremsmaschine geeignet für die Freileitungsverlegung von Stahl- und Leiterseilen sowie OPGW. Die Bremskraft wird durch zwei große, aus hochfestem elastischem Nylonbelag bestehenden Rillenräder übertragen. Über die Rillenräder wird während der Verlegung der Hydraulikkreislauf aktiviert, dadurch kann die Bremskraft stufenlos eingestellt werden; was ein automatisches Anhalten und Wiederanlaufen ermöglicht. Montiert auf einem stabilen Stahlrohrrahmen mit Starrachse, Feststellbremse, vordere und hintere Stützfüße sowie Ösen zur Verankerung. Analoge Geräteausstattung mit Messuhr, Meterzähler sowie Kontrollinstrumente für den Hydraulikkreislauf. Manuelle Negativbremse. Hydrauliköltank mit Wärmetauscher zum Kühlen des Hydrauliköles.

E

Máquina freno hidráulica adecuada para el tendido de conductores o OPGW de líneas eléctricas aéreas. La fuerza de frenado se desarrolla a través de dos tambores revestidos con sectores de nylon multipista. El movimiento de los tambores durante el tendido acciona el circuito hidráulico que permite regular el valor del frenado de manera constante incluso al variar de la velocidad de tendido. Montada en un bastidor con carro con eje rígido, freno de estacionamiento, guía angular anterior, estabilizadores y dispositivos de anclaje posteriores. Instrumentos analógicos con dinamómetro, contador de metros mecánico. Instrumentos de control del circuito hidráulico. Freno negativo de seguridad de activación manual. Tanque con intercambiador de calor para la refrigeración del aceite hidráulico.

F

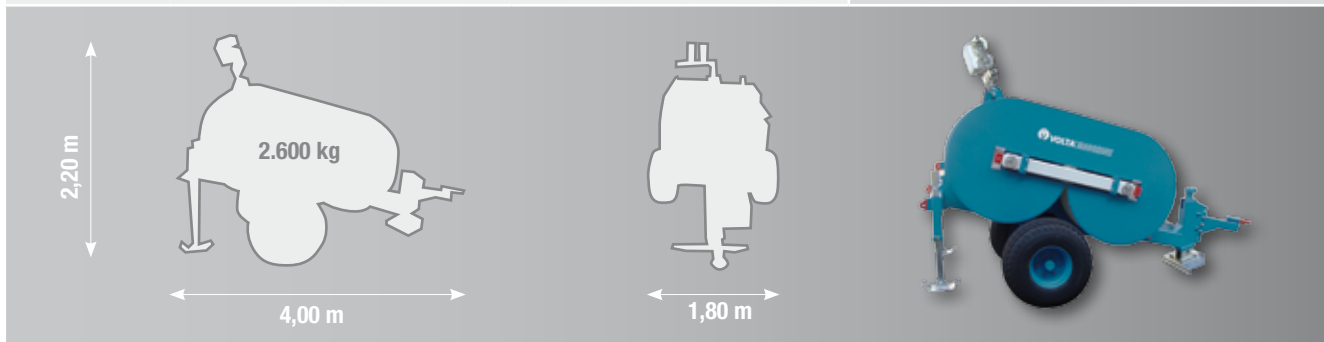
Freineuse hydraulique pour le tirage des conducteurs ou OPGW de lignes électriques aériennes. La force de freinage s'exerce à travers une paire de tambours revêtus de secteurs en nylon à gorges multiples. Le mouvement des tambours pendant le tirage actionne le circuit hydraulique qui permet de régler la valeur du freinage de façon constante même lorsque la vitesse de traction varie. Montée sur un châssis sur roues à essieu rigide, avec un frein de stationnement, un soc avant, des stabilisateurs et des attaches arrière pour l'ancrage. Instrumentation analogique avec dynamomètre, compteur de mètres mécanique. Instruments de contrôle du circuit hydraulique. Frein négatif de sécurité à enclenchement manuel. Réservoir à échangeur de chaleur pour le refroidissement de l'huile hydraulique.

I

Macchina freno idraulica adatta per la tesatura di conduttori o OPGW di linee aeree. La forza di frenatura è sviluppata attraverso una coppia di tamburi rivestiti con settori di nylon multigole. Il movimento dei tamburi durante la tesatura, aziona il circuito idraulico che permette di regolare il valore della frenatura in modo costante anche al variare della velocità di stendimento. Montata su un telaio carrrellato con assale rigido, freno di stazionamento, vomere anteriore, stabilizzatori e attacchi posteriori per l'ancoraggio. Strumentazione analogica con dinamometro, contimetri meccanico. Strumenti di controllo del circuito idraulico. Freno negativo di sicurezza ad intervento manuale. Serbatoio con scambiatore di calore per il raffreddamento dell'olio idraulico.



| Technical data | Technische Daten | Datos técnicos | Données techn. | Dati tecnici | VM 4002 FP15 |
|----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|--------------------|
| Max. tension | Max. Bremskraft | Frenado máx. | Freinage max. | Frenatura max. | 4.500 daN |
| Continuous tension | Kontinuierliche Bremskraft | Frenado continuo | Freinage continu | Frenatura continua | 4.000 daN |
| Min. tension | Min. Bremskraft | Frenado mínimo | Freinage minimum | Frenatura minima | 150 daN |
| Max. speed | Max. Geschwindigkeit | Velocidad max. | Vitesse max. | Velocità max. | 5,0 km/h |
| Bull-wheels diameter | Rillenkopf Durchmesser | Diámetro cabrestantes | Diamètre cabestans | Diametro tamburi | 1.500 mm |
| Number of grooves | Anzahl Rillen | Número gargantas | Nombre de gorges | Numero di gole | 10 + 10 |
| Conductor diameter | Leiterdurchmesser | Diámetro conductor | Diamètre conducteur | Diametro conduttore | 2 x 35 mm |
| Joint diameter | ∅ Drallfänger | Diámetro empalme | Diamètre joint | Diametro giunto | 50 mm |
| Weight | Gewicht | Peso | Poids | Peso | 2.600 kg |
| Length with drawbar | Länge mit Zugöse | Longitud con timón | Longueur avec timon | Lunghezza con timone | 4,00 m |
| Length | Länge | Longitud | Longueur | Lunghezza | 3,30 m |
| Width | Breite | Anchura | Largeur | Larghezza | 1,80 m |
| Height | Höhe | Altitud | Hauteur | Altezza | 2,20 m |
| art. | | | | | JVM4002FP15 |



Details • Details • Detalles • Détails • Dettagli

